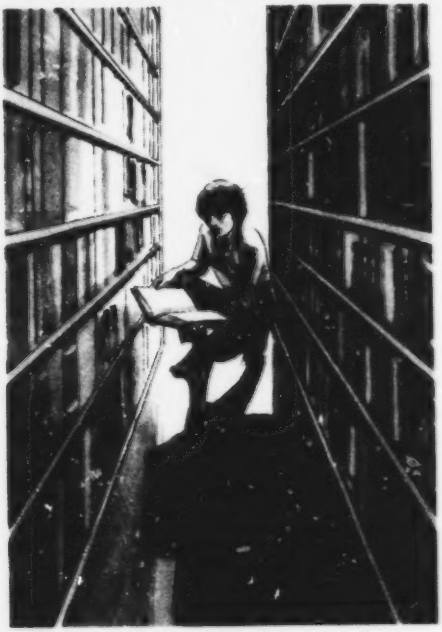
# MULTILINGUAL BOOK COLLECTIONS



## IN ONTARIO PUBLIC LIBRARIES

*The Ontario Ministry of Citizenship and Culture*

86-1140/

# INTRODUCTION

**Multilingual Book Collections in Ontario Public Libraries** is a directory of the location of significant collections of multilingual books by library, language, and area in this Province.

The directory is divided into three parts. The first part lists alphabetically by library the language held by each library. The second part lists by language the number of volumes and sources of holdings and the third part lists the Ontario Library Service Areas and the Metropolitian Toronto Area with their member libraries and languages.

Sources of holdings refers to ownership of books:

(1) Books purchased by the Multilingual Bibiioservice (MBS) of the National Library

(2) Books purchased by the Ontario Library Service (OLS) or Metro.

(3) Books purchased by the member libraries.

Comments or questions regarding this directory should be addressed to:

Provincial Coordinator
Multicultural Library Service
Libraries and Community Information Branch
Ministry of Citizenship and Culture
77 Bloor Street West, 5th floor
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-2696

# TABLE OF CONTENTS

Multilingual Book Collections in Ontario Public Librairies


Page

By Library . . . . . 1 - 11

By Language . . . . . 12 - 24

By Area . . . . . 25 - 31

# MULTILINGUAL BOOK COLLECTIONS

## IN

# ONTARIO PUBLIC LIBRARIES

## BY LIBRARY

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Ajax<br>65 Harwood Avenue<br>AJAX, Ont.<br>L1S 2H8 | Trent | Dutch, German,<br>Hungarian, Italian<br>Polish, Spanish |
| Athens<br>P.O. Box 309<br>Main Street<br>ATHENS, Ont.<br>K0E 1B0 | Rideau | Dutch |
| Barrie<br>37 Mulcaster Street<br>BARRIE, Ont.<br>L4M 3M2 | Trent | Dutch, German |
| Brampton<br>65 Queen Street East<br>BRAMPTON, Ont.<br>L6W 3L6 | Escarpment | Bengali, Chinese, Dutch,<br>German, Greek, Gujarati,<br>Hindi, Italian, Marathi,<br>Panjabi, Polish, Portuguese,<br>Spanish, Urdu |
| Brockville<br>P.O. Box 100<br>21 George Street<br>BROCKVILLE, Ont.<br>K6V 5T7 | Rideau | Dutch |
| Burlington<br>2331 New Street<br>BURLINGTON, Ont.<br>L7R 1J4 | Escarpment | Chinese, Dutch, German |
| Caledon<br>P.O. Box 788<br>Queen Street South<br>BOLTON, Ont.<br>L0P 1A0 | Escarpment | Italian |
| Cambridge<br>20 Grand Ave. North<br>CAMBRIDGE "G", Ont.<br>N1S 2K6 | Saugeen | Dutch, German, Hindi,<br>Hungarian, Polish,<br>Portuguese |
| Chatham<br>120 Queen Street<br>CHATHAM, Ont.<br>N7M 2G6 | Thames | Dutch, Portuguese |
| Conmee Twp.<br>Township Offices<br>R.R. #1<br>KAKABEKA FALLS, Ont.<br>P0T 1W0 | Nipigon | Finnish |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Delhi Twp.<br>192 Main Street<br>DELHI, Ont.<br>N4B 2M2 | Escarpment | Dutch, Hungarian, Polish |
| Dorion Twp.<br>R.R. #1<br>Community Centre<br>DORION, Ont.<br>P0T 1K0 | Nipigon | Finnish |
| Dundas<br>18 Ogilvie Street<br>DUNDAS, Ont.<br>L9H 2S2 | Escarpment | Dutch, German |
| Dunnville<br>317 Chestnut Street<br>DUNNVILLE, Ont.<br>N1A 1P2 | Escarpment | Dutch |
| Emo Twp.<br>P.O. Box 490<br>Mill Street<br>EMO, Ont.<br>P0W 1E0 | Nipigon | Finnish |
| Essex County<br>360 Fairview Ave. West<br>ESSEX, Ont.<br>N8M 1Y3 | Thames | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Spanish, Ukrainian |
| Grimsby<br>25 Adelaide Street<br>GRIMSBY, Ont.<br>L3M 1X2 | Escarpment | Dutch |
| Guelph<br>100 Norfolk Street<br>GUELPH, Ont.<br>N1H 4J6 | Saugeen | Chinese, Dutch, German, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish, Russian, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| Haileybury<br>545 Lakeshore<br>P.O. Box 1090<br>HAILEYBURY, Ont.<br>P0J 1K0 | James Bay | German |
| Hamilton<br>55 York Boulevard<br>HAMILTON, Ont.<br>L8R 3K1 | Escarpment | Arabic, Bengali, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Huron County<br>66 Waterloo Street S.<br>GODERICH, Ont.<br>N7A 4A4 | Saugeen | Dutch |
| Kent County<br>455 Grand Ave. W.<br>CHATHAM, Ont.<br>N7L 1C5 | Thames | Dutch |
| Kingston<br>130 Johnson Street<br>KINGSTON, Ont.<br>K7L 1X8 | Rideau | Chinese, Dutch, German, Greek, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Spanish |
| Kitchener<br>85 Queen Street N.<br>KITCHENER, Ont.<br>N2H 2H1 | Saugeen | Czech, Dutch, German, Gujarati, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Lambton County<br>546 Niagara Street<br>P.O. Box 100<br>WYOMING, Ont.<br>N0N 1T0 | Thames | Dutch, German, Greek, Spanish, Ukrainian |
| Leamington<br>1 John Street<br>LEAMINGTON, Ont.<br>N8H 1H1 | Thames | Arabic, Hungarian, Italian |
| Lincoln<br>P.O. Box 460<br>10 Church Street<br>BEAMSVILLE, Ont.<br>L0R 1B0 | Escarpment | Dutch, German, Italian |
| London<br>305 Queens Avenue<br>LONDON, Ont.<br>N6B 3L7 | Thames | Arabic, Chinese, Danish, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Ukrainian, Urdu |
| Longlac<br>P.O. Box 760<br>168 Kenogami Road<br>LONGLAC, Ont.<br>P0T 2A0 | Nipigon | Finnish |
| McGarry Twp.<br>59 Connell Avenue<br>P.O. Box 250<br>VIRGINIATOWN, Ont.<br>P0K 1X0 | James Bay | Hungarian, Ukrainian |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Markham<br>Thornhill Comm. Centre<br>7755 Bayview Centre<br>THORNHILL, Ont.<br>L3T 4T1 | Trent | Chinese, Italian, Spanish |
| Midland<br>320 King Street<br>MIDLAND, Ont.<br>L4R 3M6 | Trent | German |
| Mississauga<br>110 Dundas St. W.<br>MISSISSAUGA, Ont.<br>L5B 1H3 | Escarpment | Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Marathi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Nakina Twp.<br>North Street<br>P.O. Box 208<br>NAKINA, Ont.<br>P0T 2H0 | Nipigon | Finnish |
| Nanticoke<br>Waterford Public Library<br>Main Street South<br>WATERFORD, Ont.<br>N0E 1Y0 | Escarpment | Dutch, Ukrainian |
| Newcastle<br>62 Temperance Street<br>BOWMANVILLE, Ont.<br>L1C 3A8 | Trent | Dutch |
| Newmarket<br>438 Park Avenue<br>NEWMARKET, Ont.<br>L3Y 1W1 | Trent | Chinese, Dutch, Vietnamese |
| Niagara Falls<br>4848 Victoria Avenue<br>NIAGARA FALLS, Ont.<br>L2E 4C5 | Escarpment | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Serbo-Croatian |
| Nipigon Twp.<br>P.O. Box 728<br>25 Third Street<br>NIPIGON, Ont.<br>P0T 2J0 | Nipigon | Finnish |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| North Bay<br>271 Worthington St. E.<br>NORTH BAY, Ont.<br>P1B 1H1 | Voyageur | Chinese, Dutch, Finnish, German, Greek, Hindi, Italian, Norwegian, Polish, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| Onaping Falls<br>P.O. Box 520<br>DOWLING, Ont.<br>P0M 1R0 | Voyageur | Finnish |
| Oshawa<br>65 Bagot Street<br>OSHAWA, Ont.<br>L1H 1N2 | Trent | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| Ottawa<br>120 Metcalfe Street<br>OTTAWA, Ont.<br>K1P 5M2 | Rideau | Arabic, Chinese, Czech, Dutch, Finnish, German, Greek, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Latvian, Lithuanian, Norwegian, Panjabi, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Owen Sound<br>824 First Ave. W.<br>OWEN SOUND, Ont.<br>N4K 4K4 | Saugeen | Spanish |
| Oxford County<br>93 Graham Street<br>WOODSTOCK, Ont.<br>N4S 6J8 | Thames | Dutch |
| Peterborough<br>345 Aylmer St. N.<br>PETERBOROUGH, Ont.<br>K9H 3V7 | Trent | Dutch, German |
| Pickering<br>P.O. Box 368<br>1340 Rougemount Dr.<br>PICKERING, Ont.<br>L1V 2R6 | Trent | Dutch, German, Italian |
| Picton<br>P.O. Box 260<br>218 Main Street,<br>PICTON, Ont.<br>K0K 2T0 | Trent | Dutch |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Port Colborne<br>310 King Street<br>PORT COLBORNE, Ont.<br>L3K 4H1 | Escarpment | Dutch, Hungarian |
| Red Rock Imp. Dist.<br>Municipal Bldgs.<br>P.O. Box 285<br>Salls Street<br>RED ROCK, Ont.<br>P0T 2P0 | Nipigon | Chinese, Finnish |
| Richmond Hill<br>24 Wright Street<br>RICHMOND HILL, Ont.<br>L4C 4A1 | Trent | Dutch, German, Italian |
| St. Catharines<br>54 Church Street<br>ST. CATHARINES, Ont.<br>L2R 7K2 | Escarpment | Dutch, German, Hungarian, Italian, Lithuanian, Polish, Russian, Slovak, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| St. Thomas<br>153 Curtis Street<br>ST. THOMAS, Ont.<br>N5P 3Z7 | Thames | Chinese, Dutch |
| Sarnia<br>124 South Christina St.<br>SARNIA, Ont.<br>N7T 2M6 | Thames | Chinese, Dutch, German, Italian, Polish, Portuguese, Spanish, Ukrainian |
| Sault Ste. Marie<br>50 East Street<br>SAULT STE. MARIE, Ont.<br>P6A 3C3 | Voyageur | Chinese, Dutch, Finnish, German, Italian, Polish, Ukrainian, Vietnamese |
| Simcoe<br>46 Colborne St. S.<br>SIMCOE, Ont.<br>N3Y 4H3 | Escarpment | German, Portuguese |
| South Dumfries Twp.<br>c/o St. George Branch<br>Main Street<br>ST. GEORGE, Ont.<br>N0E 1N0 | Escarpment | Dutch, German |
| Stirling<br>43 Front Street<br>STIRLING, Ont.<br>K0K 3E0 | Trent | Dutch |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Stratford<br>19 St. Andrew Street<br>STRATFORD, Ont.<br>N5A 1A2 | Saugeen | Dutch, Greek, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish |
| Strathroy<br>34 Frank Street<br>STRATHROY, Ont.<br>N7G 2R4 | Thames | Dutch |
| Sudbury<br>74 MacKenzie Street<br>SUDBURY, Ont.<br>P3C 4X8 | Voyageur | Chinese, Croatian, Finnish, German, Italian, Polish, Ukrainian |
| Thorold<br>14 Ormond St. N.<br>THOROLD, Ont.<br>L2V 1Y8 | Escarpment | German, Italian |
| Thunder Bay<br>285 Red River Road<br>THUNDER BAY, Ont.<br>P7B 1A9 | Nipigon | Finnish |
| Tillsonburg<br>2 Library Lane<br>TILLSONBURG, Ont.<br>N4G 3P9 | Thames | Dutch, German, Hindi, Hungarian |
| Timmins<br>236 Algonquin Blvd. E.<br>TIMMINS, Ont.<br>P4N 1B2 | James Bay | Chinese, Czech, Dutch, Finnish, German, Hindi, Hungarian, Italian, Polish, Spanish |
| Trenton<br>18 Albert Street<br>TRENTON, Ont.<br>K8V 4S3 | Trent | Dutch |
| Vaughan<br>Merino Road<br>MAPLE, Ont.<br>L0J 1E0 | Trent | Chinese, Dutch, Hindi, Italian |
| Walden<br>227 10th Avenue<br>P.O. Box 189<br>LIVELY, Ont.<br>P0M 2E0 | Voyageur | Finnish |
| Waterloo<br>35 Albert Street<br>WATERLOO, Ont.<br>N2L 5E2 | Saugeen | Chinese, German, Hungarian, Spanish |

| LIBRARY | AREA | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Waterloo Regional<br>7th Floor<br>Marsland Centre<br>20 Erb Street<br>WATERLOO, Ont.<br>N2J 4G7 | Saugeen | German |
| Welland<br>140 King Street<br>WELLAND, Ont.<br>L3B 3J3 | Escarpment | Chinese, Croatian, Dutch, German, Hungarian, Italian, Lithuanian, Polish, Slovak, Ukrainian |
| Wellington County<br>R.R. #1<br>FERGUS, Ont.<br>N1M 2W3 | Saugeen | Dutch |
| Wentworth<br>69 Sanders Blvd.<br>HAMILTON, Ont.<br>L8S 3J8 | Escarpment | Dutch |
| Whitby<br>405 Dundas Street W.<br>WHITBY, Ont.<br>L1N 6A1 | Trent | Dutch, German, Italian |
| Whitchurch-Stouffville<br>65 Main Street W.<br>STOUFFVILLE, Ont.<br>L0H 1L0 | Trent | Dutch |
| Windsor<br>850 Ouellette Avenue<br>WINDSOR, Ont.<br>N9A 4M9 | Thames | Arabic, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Finnish, German, Greek, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Lithuanian, Macedonian, Panjabi, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |
| Woodstock<br>445 Hunter Street<br>WOODSTOCK, Ont.<br>N4S 4G7 | Thames | Dutch, German, Hindi |

## METROPOLITAN TORONTO

| LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|
| East York<br>170 Memorial Park Ave.<br>TORONTO, Ont.<br>M4J 2K5 | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Macedonian, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Etobicoke<br>1806 Islington Ave. N.<br>ETOBICOKE, Ont.<br>M9C 5V4 | Bengali, Chinese, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Metropolitan Toronto<br>Languages Department<br>789 Yonge Street<br>Toronto, Ontario<br>M4W 2G8 | Afrikaans, Arabic, Armenian, Bengali, Bulgarian, Catalan, Chinese, Czech, Danish, Dutch, Esperanto, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Irish, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Lithanian, Macedonian, Maltese, Marathi, Norwegian, Panjabi, Persian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Sanskrit, Serbo-Croatian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish, Tagalog, Tamil, Telugu, Thai, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Welsh, Yiddish |
| North York<br>35 Fairview Mall Dr.<br>WILLOWDALE, Ont.<br>M4J 4S4 | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |
| Scarborough<br>1076 Ellesmere Road<br>SCARBOROUGH, Ont.<br>M1P 4P4 | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Macedonian, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |

## METROPOLITAN TORONTO

| LIBRARY | LANGUAGE |
| --- | --- |
| Toronto<br>40 Orchard View Blvd.<br>TORONTO, Ont.<br>M4R 1B9 | Bengali, Chinese, Czech, Danish, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Lithuanian, Maltese, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Tagalog, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |
| York<br>1745 Eglinton Ave. W.<br>TORONTO, Ont.<br>M6E 2H4 | Arabic, Bengali, Chinese, Czech, German, Greek Gujarati, Hindi, Hungarian, Maltese, Marathi, Polish, Portuguese, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |

# MULTILINGUAL BOOK COLLECTIONS

## IN

## ONTARIO PUBLIC LIBRARIES

## BY LANGUAGE

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Afrikaans | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| Arabic | East York | | | | | | | • | | |
| | Hamilton | | | | • | | | | | |
| | Leamington | | | | | | | • | | |
| | London | • | | | | | | | | |
| | Metro Toronto | • | | | | | | | | |
| | Mississauga | | | | | | | | • | |
| | North York | • | | | | | | | | |
| | Ottawa | | | | • | | | | | |
| | Scarborough | • | | | | | | | | |
| | Windsor | • | | | | | | | | |
| | York | • | | | | | | • | | |
| | | • | | | | | | • | | |
| Armenian | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| Bengali | Brampton | | | | | | | • | | |
| | East York | | | | | | | • | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | | | |
| | Hamilton | | | | • | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | | | | | • | |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | • | | | | | |
| | Toronto | | | | • | | | | | • |
| | York | | | | • | | | | | |
| | | | | | | | | | • | |
| | | | | | | | | • | | |
| Bulgarian | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| Catalan | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Chinese | Brampton | | | | | | | • | | |
| | Burlington | | | | | | | | • | |
| | East York | • | | | | | | | | |
| | Essex County | • | | | | | | | | • |
| | Etobicoke | • | | | | | | | | |
| | Guelph | | | | | | | | | • |
| | Hamilton | • | | | | | | | | |
| | Kingston | | | | | | | | | • |
| | London | | | | | | | | | • |
| | Markham | • | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | Newmarket | • | | | | | | | | • |
| | Niagara Falls | | | | | | | | | • |
| | North Bay | • | | | | | | | • | |
| | North York | | • | | | | | | | |
| | Oshawa | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | | | | | | | | | • |
| | Red Rock I D | | | • | | | | • | | |
| | St. Thomas | | | | • | | | | | • |
| | Sarnia | • | | | | | | | | |
| | Sault St. Marie | • | | | | | | | | |
| | Scarborough | | | | | | | • | | |
| | Sudbury | | | | | | | • | | |
| | Timmins | | | | | | | | | • |
| | Toronto | • | | | | | | | | |
| | Vaughan | • | | | | | | | | |
| | Waterloo | • | | | | | | | | • |
| | Welland | | | | | | | • | | |
| | Windsor | • | | | | | | | | |
| | York | • | | | | | | | | |
| | | • | | | | | | | | |
| | | | • | | | | | | | |
| | | | | | | | | • | | |
| | | | | | | | | | • | |
| | | | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM 100-500 | 501-1000 | 1001+ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Croatian | Hamilton | | | | | | | • | • | |
| | Sudbury | | | | | | | • | | |
| | Welland | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | | |
| Czech | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | | | | | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| | Timmins | • | | | | | | | • | |
| | Toronto | • | | | | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| | York | • | | | | | | • | | |
| Danish | London | | | | | | | • | • | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | | | |
| Dutch | Ajax | • | | | • | | | | | |
| | Athens | | | | | | | • | | |
| | Barrie | | | | | | | • | • | |
| | Brampton | • | | | | | | • | | |
| | Brockville | | | | | | | | • | |
| | Burlington | | | | | | | | | |
| | Cambridge | • | | | | | | • | | |
| | Chatham | • | | | • | | | • | | |
| | Delhi Twp. | | | | • | | | | | |
| | Dundas | | | | • | | | • | | |
| | Dunnville | | | | • | | | | | |
| | East York | | | | | | | | | |
| | Essex County | • | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | • | | |
| | Grimsby | | | | | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | • |
| | Hamilton | • | | | | | | • | | |
| | Huron County | • | | | • | | | | • | |
| | Kent County | | | | | | | • | | |
| | Kingston | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | • | | | |
| | Lambton County | • | | | | | | • | | |
| | Lincoln | • | | | | | | | • | |
| | London | • | | | | | | | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | • | | | | | | • | | |
| | Nanticoke | | | | | | | | • | |
| | Newcastle | • | | | | | | | | |
| | Newmarket | • | | | | | | | | |
| | Niagara Falls | • | | | | | | | | |
| | North Bay | • | | | • | | | | | • |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Oshawa | | | | | | | | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Dutch | Ottawa | • | | | | | | | | • |
| | Oxford County | | | | • | | | • | | • |
| | Peterborough | | | | | | | | | |
| | Pickering | • | | | | | | • | | |
| | Picton | | | | | | | | | |
| | Port Colborne | • | | | | | | | • | |
| | Richmond Hill | | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | | | | | | | • | | |
| | St. Thomas | • | | | | | | • | | |
| | Sarnia | | | | | | | | | |
| | Sault Ste. Marie | | | | | | • | | • | |
| | Scarborough | | | | | | | | | |
| | South Dumfries Twp. | • | | | • | | | | | |
| | Stirling | | | | | | | | | |
| | Stratford | • | | | | | | | • | |
| | Strathroy | | | | | | | | | |
| | Tillsonburg | • | | | | | | | | |
| | Timmins | • | | | • | | | | • | |
| | Toronto | • | | | | | | • | | |
| | Trenton | | | | | | | | | |
| | Vaughan | • | | | | | | • | | |
| | Welland | | • | | | | | | | |
| | Wellington County | | | | | | | • | | |
| | Wentworth | | | | | | | • | | |
| | Whitby | • | | | | | | | | |
| | Whitchurch-Stouffville | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | • | |
| | Woodstock | • | | | | | | • | | |
| Esperanto | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Estonian | East York | • | | | | | | • | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | | | |
| Finnish | Conmee Twp. | | | | • | | | • | | |
| | Dorion Twp. | | | | • | | | | | |
| | East York | | | | • | | | | | |
| | Emo Twp. | | | | • | | | • | | |
| | Longlac | | | | | | | | • | |
| | Metro Toronto | | | | • | | | | | |
| | Nakina Twp. | | | | • | | | | | |
| | Nipigon Twp. | | | | | | | | | |
| | North Bay | • | | | | • | | | | • |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Onaping Falls | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | | | | | | | • | | |
| | Red Rock I.D. | | | | | | | | • | |
| | Sault Ste. Marie | • | | | | • | | | | • |
| | Scarborough | | | | | | | | | |
| | Sudbury | • | | | | | | | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001+ | 100-500 | 501-1000 | 1001+ | 100-500 | 501-1000 | 1001+ |
| Finnish | Thunder Bay | | | | | | | | | • |
| | Timmins | | • | | | | | | | |
| | Toronto | • | | | • | | | | • | |
| | Walden | | | | | | | | • | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| German | Ajax | • | | | | | | | | |
| | Barrie | | | | | | | • | | |
| | Brampton | | | | | | | | • | |
| | Burlington | | | | | | | • | | |
| | Cambridge | • | | | | | | | | |
| | Dundas | | | | • | | | | | |
| | East York | • | | | | | | | • | |
| | Essex County | • | | | | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | | | • |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Haileybury | | | | • | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | | | • |
| | Kingston | | | | • | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | | | • |
| | Lambton County | • | | | | | | | | |
| | Lincoln | • | | | | | | • | | |
| | London | • | | | • | | | | • | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Midland | • | | | | | | | | |
| | Mississauga | • | | | | | | | | • |
| | Niagara Falls | | | | | | | • | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Oshawa | | | | | | | | • | |
| | Ottawa | | • | | | | | | | • |
| | Peterborough | | | | • | | | | | |
| | Pickering | | | | | | | • | | |
| | Richmond Hill | • | | | | | | | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | | • | |
| | Sarnia | • | | | | | | • | | |
| | Sault Ste. Marie | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Simcoe | | | | | | | • | | |
| | South Dumfries Twp. | • | | | | | | | | |
| | Sudbury | | | | | | | | | • |
| | Thorold | | | | • | | | | | |
| | Tillsonburg | • | | | | | | | | |
| | Timmins | • | | | | | | | | |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| | Waterloo | • | | | | | | • | | |
| | Waterloo Reg. | • | | | | | | | | |
| | Welland | • | | | | | | • | | |
| | Whitby | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | | • |
| | Woodstock | | | | | | | • | | |
| | York | • | | | | | | | | • |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE 100-500 | 501-1000 | 1001 + | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO 100-500 | 501-1000 | 1001 + | NUMBERS OF VOLUME OWNED BY LIBRARY SYSTEM 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Greek | Brampton | | | | • | | | • | | • |
| | East York | | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | • | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kingston | | | | | | | | | |
| | Lambton County | • | | | | | | • | | |
| | London | | | | | | | | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | • | | | | | | | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | |
| | North York | | | | • | | | | | • |
| | Ottawa | • | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | • | | • | |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| | Windsor | | | | | | | | • | |
| | York | | • | | | | | | • | |
| Gujarati | Brampton | | | | | | | • | | • |
| | East York | | | | | | | • | | |
| | Etobicoke | | | | | | | • | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | London | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | York | | | | | | | | | |
| Hebrew | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Ottawa | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Hindi | Brampton | | | | | | | | | • |
| | Cambridge | • | | | | | | | • | |
| | East York | • | | | | | | | • | |
| | Etobicoke | | | | | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | London | • | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | | | |
| | Ottawa | • | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBERS OF VOLUME OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Hindi | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Tillsonburg | • | | | | | | | | |
| | Timmins | • | | | | | | | | |
| | Toronto | • | | | | | | | | • |
| | Vaughan | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| | Woodstock | | | | | | | • | | |
| | York | | • | | | | | | | • |
| Hungarian | Ajax | • | | | | | | | | |
| | Cambridge | • | | | | | | | | |
| | Delhi Twp. | | | | | | | • | | |
| | East York | • | | | | | | • | | |
| | Essex County | • | | | | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | • | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | | | • |
| | Kingston | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | • | | | | | | | • | |
| | Leamington | • | | | | | | | | |
| | London | • | | | | | | | • | |
| | McGarry Twp. | | | | • | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | | | | | | | | • | |
| | Niagara Falls | | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Oshawa | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | • |
| | Port Colborne | • | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | | • | |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Tillsonburg | • | | | | | | | | |
| | Timmins | • | | | | | | | | |
| | Toronto | | • | | | | | | | • |
| | Waterloo | • | | | | | | | | |
| | Welland | • | | | | | | | | • |
| | Windsor | | | | | | | | | • |
| | York | • | | | | | | | | • |
| Irish | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Italian | Ajax | • | | | | | | | | |
| | Brampton | • | | | | | | • | | |
| | Caledon | • | | | | | | | | |
| | East York | • | | | | | | | | • |
| | Essex County | • | | | | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | | | • |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | | | • |
| | Kingston | | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Italian | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | Leamington | • | | | | | | | | |
| | Lincoln | • | | | | | | | | |
| | London | • | | | | | | • | | |
| | Markham | • | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | • | | | | | | | | • |
| | Niagara Falls | | | | | | | • | | |
| | North Bay | • | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Oshawa | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | • |
| | Pickering | | | | | | | • | | |
| | Richmond Hill | • | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | | • | |
| | Sarnia | • | | | | | | | | |
| | Sault Ste. Marie | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Sudbury | • | | | | | | | • | |
| | Thorold | | | | • | | | | | |
| | Timmins | • | | | | | | | | |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| | Vaughan | • | | | | | | | | • |
| | Welland | | | | | | | | | • |
| | Whitby | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | | • |
| Japanese | East York | | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | • | | | • | | |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | | | | | | • | | | |
| | Scarborough | | | | • | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | | |
| Korean | East York | | | | | | | • | | |
| | Etobicoke | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| Latin | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Latvian | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | | • | |
| | Ottawa | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Lithuanian | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | Ottawa | • | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | | | |
| | Toronto | • | | | | | | | • | |
| | Welland | • | | | | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Macedonian | East York | | | | • | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | • | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Maltese | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Toronto | • | | | | | | • | | |
| | York | • | | | | | | • | | |
| Marathi | Brampton | | | | | | | | • | |
| | East York | | | | | • | | | • | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | • | | • | | |
| | Toronto | | | | • | | | • | | |
| | York | | | | | | | • | | |
| Norwegian | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | North Bay | • | | | | | | | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| Panjabi | Brampton | | | | | | | • | | |
| | East York | | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | London | • | | | | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Ottawa | • | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | • | • | | |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Toronto | • | | | | | • | | | |
| | Windsor | • | | | | | | | | • |
| Persian | Metro Toronto | | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM 100-500 | 501-1000 | 1001+ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Polish | Ajax | • | | | | | | • | | |
| | Brampton | | | | | | | | | |
| | Cambridge | • | | | | | | • | | |
| | Delhi Twp. | | | | • | | | • | | |
| | East York | | | | | | | | | |
| | Essex County | • | | | | • | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | • |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kingston | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | London | • | | | | | | | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | Mississauga | • | | | | | | • | | |
| | Niagara Falls | • | | | | | | | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | | • | |
| | Oshawa | • | | | | | | | | • |
| | Ottawa | | • | | | | | | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | • | | |
| | Sarnia | • | | | | | | | | |
| | Sault Ste. Marie | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | | | |
| | Stratford | • | | | | | | | | |
| | Sudbury | | | | | | | • | | |
| | Timmins | • | | | | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | • | | • | |
| | Welland | | | | | | | | | • |
| | Windsor | | | | | | | | | • |
| | York | | • | | | | | | • | |
| Portuguese | Brampton | | | | | | | | | |
| | Cambridge | • | | | | | | • | | |
| | Chatham | | | | • | | | | | |
| | East York | | | | | | | | | |
| | Essex County | • | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | | • | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kingston | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | • | | | | | • |
| | London | | | | | | | | | • |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| | Mississauga | • | | | | | | | • | |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| | Sarnia | • | | | • | | | | | |
| | Scarborough | | | | | | | • | | |
| | Simcoe | | | | | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | • | | | | | | | • |
| | York | | | | | | | | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Rumanian | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | Ottawa | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Russian | East York | | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | | | |
| | Kitchener | | | | | | | | • | |
| | London | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | • |
| | St. Catharines | • | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | • | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | • | | • | • |
| Sanskrit | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Serbian | Hamilton | | | | | | | • | | |
| Serbo-Croatian | Etobicoke | | | | • | | | | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | Niagara Falls | | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | | | | • | | | | | |
| | Scarborough | | | | • | | | | | |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | • | |
| | York | • | | | | | | • | | |
| Slovak | Metro Toronto | | | | | | | | | |
| | Mississauga | | | | | | | • | • | |
| | Ottawa | • | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | | | |
| | Toronto | • | | | | | | • | | |
| | Welland | • | | | | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Slovene | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Spanish | Ajax | • | | | | | | | | |
| | Brampton | | | | | | | • | | |
| | East York | • | | | | | | • | | |
| | Essex County | • | | | | | | | | |
| | Etobicoke | | | | | | | | | • |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO 100-500 | 501-1000 | 1001+ | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM 100-500 | 501-1000 | 1001+ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Spanish | Guelph | • | | | | | | | | • |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kingston | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | | | |
| | Lambton County | • | | | | | | | | |
| | London | • | | | | | | • | | |
| | Markham | • | | | | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | • | | | | | | | | • |
| | North Bay | • | | | | | | | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Oshawa | | | | | | | • | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | • | |
| | Owen Sound | | | | | | | • | | |
| | St. Catharines | | | | | | | • | | |
| | Sarnia | • | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | | • | |
| | Timmins | • | | | | | | | | |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| | Waterloo | • | | | | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| | York | • | | | | | | | • | |
| Swedish | East York | • | | | | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |
| Tagalog | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| Tamil | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| Telugu | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Thai | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Turkish | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| Ukrainian | East York | | | | • | | | | | |
| | Essex County | • | | | | | | | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | • | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | Lambton County | • | | | | | | | | |
| | London | • | | | | | | • | | |
| | McGarry Twp. | | | | • | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | | • |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | Nanticoke | | | | | | | • | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | |
| | North York | | | | | • | | | • | |
| | Oshawa | | | | | | | | • | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| | St. Catharines | • | | | | | | • | | |

| LANGUAGE | LIBRARY | NUMBER OF VOLUMES FROM MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE | | | NUMBER OF VOLUMES FROM ONT. LIB. SERVICE / METRO | | | NUMBER OF VOLUMES OWNED BY LIBRARY SYSTEM | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + | 100-500 | 501-1000 | 1001 + |
| Ukrainian | Sarnia | • | | | | | | | | |
| | Sault. Ste. Marie | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | • | | • | | |
| | Sudbury | • | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | • | | | • |
| | Welland | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | | | • |
| | York | | • | | | | | | | • |
| Urdu | Brampton | | | | | | | • | | |
| | East York | • | | | | | | | • | |
| | Etobicoke | | | | | | | | • | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | | | | | | | • | | |
| | London | • | | | | | | | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | | • | |
| | Mississauga | | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | | | • |
| | Ottawa | • | | | | | | | | • |
| | Scarborough | | | | | | | | | • |
| | Toronto | | | | | | | | | • |
| | Windsor | • | | | | | | | | |
| | York | • | | | | | | | | |
| Vietnamese | East York | | | | • | | | | | |
| | Etobicoke | | | | • | | | | | |
| | Guelph | • | | | | | | | | |
| | Hamilton | | | | | | | • | | |
| | Kitchener | • | | | | | | • | | |
| | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | Mississauga | | | | | | | | • | |
| | Newmarket | | | | | | | • | | |
| | North Bay | • | | | | | | | | • |
| | North York | | | | | • | | | | |
| | Oshawa | • | | | | | | | | |
| | Ottawa | • | | | | | | | | |
| | St. Catharines | | | | | | | | • | |
| | Sault Ste. Marie | | | | | | | • | | |
| | Scarborough | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | • | | | | |
| | Windsor | • | | | | | • | | | • |
| | York | | | | | | | • | | |
| Welsh | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| Yiddish | Metro Toronto | | | | | | | • | | |
| | North York | | | | | | | • | | |
| | Toronto | | | | | | | • | | |
| | Windsor | | | | | | | • | | |

# MULTILINGUAL BOOK COLLECTIONS

# IN

# ONTARIO PUBLIC LIBRARIES

## BY AREA

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| Escarpment | Brampton | Bengali, Chinese, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Spanish, Urdu |
| | Burlington | Chinese, Dutch, German |
| | Caledon | Italian |
| | Delhi Twp. | Dutch, Hungarian, Polish |
| | Dundas | Dutch, German |
| | Dunnville | Dutch |
| | Grimsby | Dutch |
| | Hamilton | Arabic, Bengali, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Lincoln | Dutch, German, Italian |
| | Mississauga | Arabic, Bengali, Chinese, Czech, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Marathi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Nanticoke | Dutch, Ukrainian |
| | Niagara Falls | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Serbo-Croatian |
| | Port Colborne | Dutch, Hungarian |
| | St. Catharines | Dutch, German, Hungarian, Italian, Lithuanian, Polish, Russian, Slovak, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| | Simcoe | German, Portuguese |
| | South Dumfries Twp. | Dutch, German |
| | Thorold | German, Italian |

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| | Welland | Chinese, Croatian, Dutch, German, Hungarian, Italian, Lithuanian, Polish, Slovak, Ukrainian |
| | Wentworth | Dutch |
| James Bay | Haileybury | German |
| | McGarry Twp. | Hungarian, Ukrainian |
| | Timmins | Chinese, Czech, Dutch, Finnish, German, Hindi, Hungarian, Italian, Polish, Spanish |
| Nipigon | Conmee Twp. | Finnish |
| | Dorion Twp. | Finnish |
| | Emo Twp. | Finnish |
| | Longlac | Finnish |
| | Nakina Twp. | Finnish |
| | Nipigon Twp. | Finnish |
| | Red Rock Imp. Dist. | Chinese, Finnish |
| | Thunder Bay | Finnish |
| Rideau | Athens | Dutch |
| | Brockville | Dutch |
| | Kingston | Chinese, Dutch, German, Greek, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Spanish |
| | Ottawa | Arabic, Chinese, Czech, Dutch, Finnish, German, Greek, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Latvian, Lithuanian, Norwegian, Panjabi, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| Saugeen | Cambridge | Dutch, German, Hindi, Hungarian, Polish, Portuguese |

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| | Guelph | Chinese, Dutch, German, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish, Russian, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| | Huron County | Dutch |
| | Kitchener | Czech, Dutch, German, Gujarati, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Owen Sound | Spanish |
| | Stratford | Dutch, Greek, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish |
| | Waterloo | Chinese, German, Hungarian, Spanish |
| | Waterloo Regional | German |
| | Wellington County | Dutch |
| Thames | Chatham | Dutch, Portuguese |
| | Essex County | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Spanish, Ukrainian |
| | Kent County | Dutch |
| | Lambton County | Dutch, German, Greek, Spanish, Ukrainian |
| | Leamington | Arabic, Hungarian, Italian |
| | London | Arabic, Chinese, Danish, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Ukrainian, Urdu |
| | Oxford County | Dutch |
| | St. Thomas | Chinese, Dutch |
| | Sarnia | Chinese, Dutch, German, Italian, Polish, Portuguese, Spanish, Ukrainian |
| | Strathroy | Dutch |
| | Tillsonburg | Dutch, German, Hindi, Hungarian |

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| | Windsor | Arabic, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Finnish, German, Greek, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Lithuanian, Macedonian, Panjabi, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |
| | Woodstock | Dutch, German, Hindi |
| Trent | Ajax | Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Spanish |
| | Barrie | Dutch, German |
| | Markham | Chinese, Italian, Spanish |
| | Midland | German |
| | Newcastle | Dutch |
| | Newmarket | Chinese, Dutch, Vietnamese |
| | Oshawa | Chinese, Dutch, German, Hungarian, Italian, Polish, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| | Peterborough | Dutch, German |
| | Pickering | Dutch, German, Italian |
| | Picton | Dutch |
| | Richmond Hill | Dutch, German, Italian |
| | Stirling | Dutch |
| | Trenton | Dutch |
| | Vaughan | Chinese, Dutch, Hindi, Italian |
| | Whitby | Dutch, German, Italian |
| | Whitchurch-Stouffville | Dutch |
| Voyageur | North Bay | Chinese, Dutch, Finnish, German, Greek, Hindi, Italian, Norwegian, Polish, Spanish, Ukrainian, Vietnamese |
| | Onaping Falls | Finnish |

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| | Sault Ste. Marie | Chinese, Dutch, Finnish, German, Italian, Polish, Ukrainian, Vietnamese |
| | Sudbury | Chinese, Croatian, Finnish, German, Italian, Polish, Ukrainian |
| | Walden | Finnish |
| | **METROPOLITIAN TORONTO** | |
| | East York | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Macedonian, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Etobicoke | Bengali, Chinese, Dutch, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Metropolitian Toronto Languages Department | Afrikaans, Arabic, Armenian, Bengali, Bulgarian, Catalan, Chinese, Czech, Danish, Dutch, Esperanto, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Irish, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Maltese, Marathi, Norwegian, Panjabi, Persian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Sanskrit, Serbo-Croatian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish, Tagalog, Tamil, Telugu, Thai, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Welsh, Yiddish |
| | North York | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |

| AREA | LIBRARY | LANGUAGE |
|---|---|---|
| | Scarborough | Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Macedonian, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese |
| | Toronto | Bengali, Chinese, Czech, Danish, Dutch, Estonian, Finnish, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Lithuanian, Maltese, Marathi, Panjabi, Polish, Portuguese, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Tagalog, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish |
| | York | Arabic, Bengali, Chinese, Czech, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hungarian, Maltese, Marathi, Polish, Portuguese, Serbo-Croatian, Spanish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese. |

DISTRIBUTED BY/DISTRIBUÉE PAR

Ontario Ministry of Citizenship and Culture

Ministère des Affaires civiques et culturelles

Lily Munro, Minister/Ministre

Ontario Ministry of Citizenship and Culture

Hon. Nicholas G. Leluk
Minister

77 Bloor Street West
Toronto, Canada
M7A 2R9

ISBN 0-7729-0160-0